

ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA
ACTA DE LA REUNIÓN DE NEGOCIOS DE LA ASAMBLEA DE VERANO
Septiembre 14 2019

La Asamblea de Verano de CNCA se llevó a cabo el 14 de Septiembre del 2019 en Petaluma Veterans Memorial Building. Eric L. abrió la reunión a las 9:00, seguida con la Oración de la Serenidad. La orientación fue dirigida por Francisco A. El Preámbulo de AA fue leído por Irene B. (Distrito 05). Teresa J. (Distrito 01) leyó las 12 Tradiciones en Inglés, y Pedro L. (Distrito 20) leyó las 12 Tradiciones en Español. Estuvieron presentes 9 Ex Delegados: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Maine), Doug G. (Panel 53), Francisco A. (Panel 55), Sharon A. (Panel 57), Jim F. (Panel 59, Este de Missouri), Raymundo L. (Panel 65), Joann L. (Panel 67), and Robert H. (Panel 67, Hawaii). David N. actualmente sirve como Custodio de Servicios Generales. Ex Oficiales de Área: Martha B., Margrete v. A., Michael Q., Ray W., Chris H. La acta y Reporte de Finanzas de la Reunión de Negocios de la Post-Conferencia de 2019 fueron aceptadas tal y como se imprimieron en los Comentarios de CNCA. Miembros Votantes (292 / No votantes (121)

REPORTE DE OFICIALES

DELEGADO – Teddy B.-W.: Primero, noticias de la Convención Internacional del 2020 en Detroit, del 2 al 5 de julio. Solo quedan tres informes de la Conferencia para nuestra Área. La versión electrónica del informe final de la conferencia está disponible. La inscripción para PRAASA del 2020 en Tucson, AZ, del 6 al 8 de marzo, se abrirá a más tardar el 15 de septiembre. Guía de reuniones 3.0 ya está con nosotros: una aplicación móvil centrada en ayudar a las personas a encontrar reuniones y recursos de A.A. cerca de ellos. Está disponible para teléfonos inteligentes iOS y Android. Puede descargarlo gratis en la App Store o en Google Play. El folleto “A.A. para el Alcohólico de Edad Avanzada – Nunca Demasiado Tarde” se está actualizando y estamos buscando historias de una amplia sección transversal de los antiguos miembros de A.A. para que el folleto sea más representativo de la Comunidad.

DELEGADA ALTERNA– Jennifer B. Fui al fin de semana del Taller Uniendo Las Orillas en Sacramento. Conocimos a Diana L., nuestro miembro del personal de la Oficina de Servicios Generales en las tareas de Tratamiento y CCP y me sentí muy inspirada por todas las personas dedicadas de Uniendo Las Orillas de todas partes que se reunieron para un fin de semana de intercambio. Recomiendo hacer algo que nunca has hecho antes.

COORDINADOR – Eric L.: Volveremos a reunirnos como Área en noviembre para nuestra Asamblea de Inventario de Otoño; las preguntas sugeridas deben presentarse en la ACM de septiembre.

TESORERA – Laura W.: Presentó su renuncia a partir del 1 de octubre.

REGISTRANTE – Erica G.: He recibido algunas preguntas interesantes, como por qué las personas no reciben nuestro boletín o lo reciben de manera inconsistente, por qué algunas personas no recibieron un paquete de la OSG o por qué lo recibieron un año tarde. Escribiré una hoja de preguntas y respuestas para abordar inquietudes comunes y distribuirla a todos los registrantes y CMCD. Estoy realmente emocionada de que las registraciones vuelvan a la normalidad.

SECRETARIO DE ACTAS– Miguel H.: Gracias a todos por enviarme un correo electrónico y copias impresas de sus informes. Gracias Chelsea por ayudarnos en la edición de las actas. Recuerde usar el micrófono y hablar con claridad e intente no apresurarse.

COORDINADOR DE ASAMBLEA– Coree H. : Wow, es realmente genial estar en Petaluma en la Asamblea de Verano. Tengo que mencionar que nuestra próxima asamblea es en noviembre en San Francisco el 2 de noviembre. Espero con muchas ganas esta asamblea porque la asamblea de inventario de 2013 en S.F. fue mi primera asamblea, por lo que las cosas realmente han completado el círculo.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – Magdaleno O.: Las revisiones del Libro Grande, “Doce y doce y Viviendo Sobrio” ya están terminadas / aprobadas. Los archivos de audio-libros en francés están en la fase de revisión editorial. Proyecto de audio Doce Conceptos para el Servicio Mundial, las versiones en inglés, español y francés están aprobadas y se encuentran en la fase de post-producción para su publicación en aa.org. Videos de Jóvenes (DV-10) ahora se titula “Joven Y Sobrio en AA” ha sido aprobado y debería estar en las tiendas en 4-6 semanas. El nuevo "mini catálogo" de GV / LV está disponible. La sección especial de este mes es “Joven y sobrio”.

ELECCIÓN DEL TESORERO DEL ÁREA

Dennis H. fue elegido.

COMITÉS PERMANENTES Y SUBCOMITÉS DEL ÁREA

ARCHIVOS – Denise G.: el Taller del Archivo Nacional fue en Detroit y pude asistir junto con otros 6 miembros de CNCA; escuchará más detalles en nuestra próxima ACM. Vamos a organizar una evento de puertas abiertas el sábado 14 de diciembre en Walnut Creek.

UNIENDO LAS ORILLAS – Larry B.: 14º Foro Anual 12 de octubre en Napa, vamos a aprender más sobre los Archivos del Comité Uniendo Las Orillas. Vamos a comenzar el proceso para proporcionar los pagos de casetas a nuestros miembros para que presten un mejor servicio..

FINANZAS – Don L.: Si los miembros esperan cheques de reembolso, háganoslo saber. Contribuciones electrónicas disponibles con square. El comité está actualmente compilando el presupuesto 2020.

IP/CCP – Jennifer B.: El Comité de IP / CCP del Área se reúne mensualmente a las 11 am antes de la Reunión del Comité de Área en Petaluma y cualquiera es bienvenido. Un par de veces al año nos gusta reunirnos con el Área 07, el Comité de Hospitales e Instituciones (H&I) y Uniendo Las Orillas para una reunión conjunta del comité. Tuvimos uno de esos el mes pasado. Nuestro objetivo es ser amigables con nuestros amigos, es decir, los profesionales que trabajan con alcohólicos fuera de la comunidad.

SITIO WEB – Drew B.: Esperamos que hayas notado que nuestro sitio web se ve mucho mejor, seguimos modernizando su aspecto. También estamos cooperando con personas del comité de archivos para establecer un subsitio, esperamos trabajar con el tesoro y recolectar contribuciones de la séptima tradición en el sitio web.

INTERPRETACION AND TRADUCCION – James B.: Este mes realizamos muchas traducciones de documentos y estamos ayudando a traducir secciones del sitio web al español. Gracias Molly y Mateo por proporcionar interpretación simultánea inglés-español, español-inglés.

NEGOCIOS DE ÁREA

PRESENTACIÓN DE NUEVO NEGOCIO

- “Que AAWS publique un resumen de una página de las seis garantías”. - *presentado por el Distrito 08.*

P: ¿Serían solo las garantías o una explicación de lo que son? R: Una explicación resumida / nos gustaría tener una presentación escrita de ellos / ultimadamente, dependería de la conferencia lo que habrá allí. P: esto es algo que estará en el sitio web? R: probablemente tanto el sitio web como impreso. La moción se movió a Nuevos Negocios en la Asamblea de Otoño

VIEJOS NEGOCIOS

- “Que el Comité de Literatura de los Custodios agregue a su agenda para considerar la publicación de una Quinta Edición del Libro Grande de Alcohólicos Anónimos, con historias actualizadas para reflejar más ampliamente nuestra comunidad actual, así como actualizaciones o adiciones a los Apéndices III y V”. - *Presentada por Distrito 40*

Discusión: Nuestro grupo se siente bastante a favor de cambiar las historias, la minoría solo a favor si las 164 se mantienen igual / a favor de actualizar las historias, así como el capítulo A los empleadores / nuestro grupo está a favor de que las historias se actualicen / todos a favor del cambio de historias, aunque nos gustaría saber más sobre los cambios en los apéndices / estamos agradecidos de tener tanta diversidad / mayoría a favor, no nos sentimos cómodos con cambiar los apéndices / todos a favor, necesitamos una quinta edición, enfóquese en jóvenes / necesitamos más cambios, en lugar de solo las historias y los dos apéndices / opiniones divididas, historias y apéndices para referencia e historias de personas más jóvenes / necesita más reflexión de LBTGQ / anónimamente a favor de obtener más historias / conciencia dividida, minoría como para ver otras partes del libro grande actualizadas / a favor de lo que se cambiaría a través de esta moción y también expresó que la mayor parte del libro debería cambiarse también / la mayoría a favor, necesita hacer un libro completamente nuevo para reflejar nuestra comunidad y actualizar el idioma / sí, deberíamos cambiar las historias, en 80 años a partir de ahora vamos a necesitar actualizar la opinión de los médicos / el libro grande se hizo cuando la comunidad era básicamente religiosa, pero no todas las etnias son igualmente reflejado en las historias / grupo a favor de todas las adiciones y cambios, cree que editar el libro lo hará más accesible / a favor por unanimidad, específicamente el capítulo de esposas / votó a favor, agregar más historias de otras razas y miembros con variedad de antecedentes socioeconómicos / estamos a favor, incluya historias en la parte posterior que reflejen los problemas de salud mental / más a favor, existe el temor de ser la última impresión del libro grande / a favor, quiero ver historias que cubran problemas de salud mental y historias de personas jóvenes / estamos a favor de agregar historias pero también eliminar historias irrelevantes / más historias trans, actualizaciones sobre el proceso de transición médica / más representación sobre la sobriedad actual, en lo que respecta a referencias en los apéndices, podría ayudar a que el programa sea más capaz de ayudar a una gama más amplia de personas si tiene experiencia en tribunales y otros profesionales y no se limita a entidades religiosas / a favor de cambiar la parte posterior del libro, sino también cambiar el frente / historias en la parte posterior con la necesidad de más historias de miembros hispanos / estamos a favor de cambiar esos temas / más historias nuevas de miembros con antecedentes diferentes podrían ser beneficiosas / todos a favor de la modernización de las historias, pero estamos en contra de la revisión de las 164 páginas / muchos miembros tienen problemas con el aspecto de los apéndices, a favor del cambio / a la mayoría de los miembros no les gusta la idea de una quinta edición / a favor / todos a favor, haciendo que las historias personales sean más inclusivas de género / las religiones quieren ser representadas aparte de los cristianos y tener un mejor lenguaje en todo el libro grande / generalmente a favor del cambio y la modernización, especialmente el capítulo a las esposas / una pregunta sobre si producir una quinta edición costará dinero o generará dinero? / Las historias deben ser más relevantes, los grupos deben saber más sobre cómo se vería la quinta edición antes de decidir si o no / a favor, los miembros piensan que todo el apéndice deben actualizarse. Continuara en la Asamblea de Otoño

- “Que CNCA establezca un comité permanente de Tecnología”. - *presentado por Dennis H.*

Discusión: ¿Cómo se utilizaría este comité? y hay preocupaciones sobre cuánto trabajo será para los miembros del comité / a favor de la idea, pero ¿no hará el comité web todos estos trabajos? / Hay mucha confusión sobre lo que hará el comité. Pero estamos a favor / en desacuerdo sobre por qué se necesita el comité de tecnología / contras: existe un comité web ya / la rotación en el comité podría ser útil, para servir mejor / a favor, pero por favor denos más información sobre cómo funcionará exactamente y lo que hará / necesitará más información sobre cómo servirá esto / la tecnología está más allá del sitio web, se siente como que no pueden trabajar juntos, sentimos que no necesitamos más personas en el comité / no está claro que no tengamos la idea completa de cómo funcionará el comité de tecnología y creemos que el área está funcionando bien como está / estamos en contra, será demasiado grande y necesitamos definir el alcance y la función de este comité / necesitamos más información, no vemos una respuesta real de la necesidad de esto, la

moción no está clara / estamos a favor, AA necesita mantenerse al día con la tecnología / La palabra tecnología podría ser extensa, no está claro de qué va a ser responsable y si va a tener algún costo. / ¿de qué va a ser responsable? / estamos confundidos en la responsabilidad y el manejo, las licencias, la utilidad / si tenemos la necesidad de hacerlo / el grupo está en contra, tenemos un comité, deberíamos actualizar y tener más miembros en el comité web en lugar de tener un nuevo comité / mi grupo se pregunta para qué es esto y tenía muchas preguntas sobre el anonimato, un ejemplo es que hay muchos formularios en línea hoy en día y la minería de datos podría ser un problema, la moción no está clara / necesitamos más información sobre esto / necesitamos definir cuál será el comité y ver si hay una necesidad de esto, ¿estamos seguros de que tenemos una necesidad tecnológica? / necesitamos ver lo que tenemos y lo que no tenemos, luego discutir más una vez que todos los miembros entiendan, entonces deberíamos tener un trabajador especial que nos guíe y nos ayude a explicar. Continuará en la Asamblea de Otoño

- “Que CNCA continúe el trabajo de la Sesión de Compartimiento de Accesibilidades creando un Subcomité de Accesibilidades. El objetivo principal es continuar la Sesión de Compartimiento y apoyar el trabajo de accesibilidad a nivel de distrito”. - *presentado por la Sesión de Compartimiento de Accesibilidades*

Continuará en la Asamblea de Otoño

- “Que CNCA solicite que se produzca un folleto titulado "Experiencia, Fortaleza y esperanza: AA para el Alcohólico Transgénero". - *presentado por el Distrito 07*

Continuará en la Asamblea de Otoño

TALLERES

1. CONFIANZA, CRECIMIENTO Y UNIDAD COMO UNA COMUNIDAD EN LA ERA DIGITAL par Tatiyana S., Distrito 09

Abra la puerta a más, mediante el desarrollo de una plataforma de medios sociales / para confiar en la Junta de Custodios y la Conferencia de Alcohólicos Anónimos sobre cómo trabajar en el mundo digital / reforzar el trabajo de servicio dentro de la era digital / reforzar el acercamiento utilizando las redes sociales y la tecnología mediante la enseñanza de Las tradiciones para mantener nuestro programa intacto / usar la tecnología adecuadamente podría ser una buena guía para las generaciones futuras y una forma de ser más inclusivo / tenemos que confiar en que AA sobrevivirá en este mundo digital, más que llegar, necesitamos estar allí.

2. ¿SOMOS INCLUSIVOS? QUIEN FALTA EN NUESTRAS REUNIONES par Marisol A., Distrito 03

La experiencia como persona de condición de minoría múltiple / compartió algunos ejemplos de situaciones que limitan la accesibilidad y la inclusión, como circunstancias que limitan la capacidad de asistir / expectativas sobre el comportamiento y la expresión de género; sexualidad; raza / color de piel; enfermedad mental; capacidad; e idioma / estos son temas y conversaciones que se están discutiendo ampliamente; Las preguntas sobre este tema son preguntas espirituales, diseñadas para elevar nuestro nivel de conciencia / La diversidad en sí misma es una palabra inútil en sí misma sin inclusión. Se necesita trabajo para ser inclusivo, y la forma en que lo logramos es participar / Un miembro nos recordó que el alcohólico que aún sufre es el único que no está en la sala. Sentirnos diferentes de los demás es lo que nos mantiene sufriendo / Un miembro compartió cómo mencionar las discusiones sobre la inclusión y la accesibilidad y cómo combatirlo lleva a algunos miembros a estar cansados, eso limita con la promoción / Varios compartieron sus experiencias de ser juzgados y sentirse inaceptados debido a su enfermedad mental / Un miembro compartió su observación de la falta de recién llegados en su grupo base, una "reunión de dinosaurios", que consiste principalmente en veteranos / sugerencias sobre ir a reuniones donde se siente incómodo (por ejemplo, personas heterosexuales que van a grupos LGBTQ), porque eso es lo que nos hace crecer.

3. NUESTRAS 12 TRADICIONES Y COSTUMBRES LOCALES par Alma L., Distrito 18

La convención de 1957 presentó las tradiciones para protegernos del prestigio y el dinero / a algunos miembros no les gusta el acento religioso de nuestro programa y a algunos grupos sí, de cualquier manera todavía funciona / los formatos de grupos hispanohablantes podrían perjudicar a los miembros por blasfemias y comportamiento sexual, algunos miembros hablan y usan el lenguaje de AA con motivos pobres, las conversaciones cruzadas casi siempre ocurren en grupos / tradiciones de habla hispana, son sugerencias al igual que AA sugieren que deberíamos dejar de beber / solo escuchar y traducir todo al mejor uso, todo puede cambiar dependiendo de la forma en que practicamos nuestro programa / los grupos varía en la forma en que usamos la séptima tradición, aprendí que hoy podemos mejorar en la forma en que actuamos hacia todos los miembros de AA, no solo los recién llegados / hay un estigma en las reuniones mixtas hispanas sobre mujeres / en mi grupo no hablamos de un maravilloso apadrinamiento, hablamos de buenos padrinos / los miembros dividen el costo de los eventos que organizamos, todo el dinero y todo el costo y gastos, ¿son necesarias todas estas celebraciones?

4. ¿QUÉ SIGUE DESPUÉS DEL INVENTARIO DE GRUPO?

par Chase C., Distrito 70

Hice un inventario de grupo ya que nuestro grupo puede contarnos sobre nuestro inventario personal / hablar sobre la asamblea de otoño y qué esperar y la implementación en mi inventario de grupo base / el inventario de grupo puede parecer no personal, pero ¿podemos decir "no es nuestro trabajo"? / ¿dónde nos enfocamos como grupo para la solución y para nuestro propósito primordial? / ¿cómo trabajar con los resultados de un inventario de grupo y llevarlos a puntos de acción si se indica? / mucha discusión, no mucha acción / inventario de grupo no es personal, el grupo decide, solo damos las herramientas, ¿cómo podemos mantenernos enfocados en nuestro propósito primordial?

5. ¿AA SIGUE SIENDO RECEPTIVO A LAS NUEVAS IDEAS AUDACES?

par David S., Distrito 40

AA no es lo que solía ser / hoy puede parecer que AA no acepta nuevas ideas / hay cosas como mociones tecnológicas y otras ideas que sugieren que AA está abierto a nuevas ideas basadas en el contenido de las mociones / nuevas ideas se materializarán con el tiempo con nuevas necesidades / hay más fuentes en la literatura de AA que reflejan muchas ideas audaces / AA no debería cambiar al dar la bienvenida a nuevas ideas audaces, hemos ayudado a tanta gente como es / SG podría hacer una moción y todos son bienvenidos a participar, así que, de muchas maneras estamos abiertos a ideas audaces / AA es lo que ya es para dar la bienvenida a todas esas ideas.

6. MI PLAN DE CONTRIBUCION PERSONAL.

par Justo T., Distrito 18

Comparta sobre el plan de contribución, la contribución física, mental y financiera / 38 personas asistieron / como padrino de un recién llegado los educó y les dio un sobre para las contribuciones anuales y evitar gastos innecesarios / una vez que la canasta pase y si no duele cuando usted ponga el dinero en la canasta ponga más de 5 dls en la canasta hasta que duela / haciendo una conciencia de grupo en nuestro grupo sobre cómo se gasta el dinero en la OSG.

¿QUÉ HAY EN TU MENTE?

Devuelva los radios y traiga sus radios en la próxima asamblea de otoño / El registro internacional del 2020 está abierto en aa.org / carta de apoyo para una actualización de la obra, hablamos con el editor ejecutivo de la convención internacional y se aprobó / Tengo miedo de dónde AA se va, también hoy en día las tradiciones parecen que las usamos con un signo de interrogación, ¿deberíamos hacerlas? / Siempre tuvimos un libro grande impreso con todas las historias que necesitamos / Solo quiero agradecerles a todos por su apoyo y el próximo mes habrá mucho que informar, ya he escuchado de las preocupaciones sobre nosotros en el comité de finanzas, a los oficiales gracias por su apoyo / gracias por la mejor asamblea de la historia, asistí a los múltiples talleres y fue realmente genial / la asamblea de otoño se realizará el 2 de noviembre, la cena

tendrá lugar el 1 de noviembre / coordinadora de la asamblea de verano gracias por toda su ayuda y el comité de la asamblea / gracias Francisco A. por venir desde México / por favor ayuda con tu propia basura, gracias a todos, eres el resultado de todo lo que hemos hecho esta vez y el distrito 18 por ayudar y ser parte de esta maravillosa experiencia / perdón por llegar tarde, veo que el espíritu no ha cambiado, tu espíritu viene conmigo ahora para ayudar a los miembros de AA en Tokio, estamos apadrinando miembros en Japón que están celebrando sus 45 años / Mahalo por todo lo que haces, gracias por dejar que sea yo parte de esta asamblea.

La Reunión Cerró con la Declaración de Responsabilidad.

- Miguel H.

CNCA Panel 69 Secretario de Acta